

How beautiful on the mountains are the
feet of those who bring good news, who
proclaim peace, who bring good tidings,
who proclaim salvation, who say to Zion,
“Your God reigns!” Isa 52:7

How can a Bibleless
people hear the gospel

¹³For, “Everyone who calls on the name of the Lord will be saved.” ¹⁴**How**, then, can they call on the one they have not believed in? And **how** can they believe in the one of whom they have not heard? And **how** can they hear without someone preaching to them? ¹⁵And **how** can they preach unless they are sent? As it is written, “**How** beautiful are the feet of those who bring good news!”

Romans 10:13-15

¹⁸Then Jesus came to them and said, “All authority in heaven and on earth has been given to me. ¹⁹Therefore go and make disciples of all nations, baptizing them in the name of the Father and of the Son and of the Holy Spirit, ²⁰and teaching them to obey everything I have commanded you. And surely I am with you always, to the very end of the age.”

Matthew 28:18-20



And this gospel of the kingdom will be preached in the whole world as a testimony to **all nations**, and then the end will come.

Mat 24:14

TO 2016 year 07 month 18 date
至

南京爱德印刷有限公司
已累计印刷圣经全书

150,000,000 Copies
册

of Bible have been produced by
Nanjing Amity Printing Company



Available Chinese Versions

✧ **Lv Zhenzhong**

✧ **CUV**

✧ **RCUV**

✧ **CNV**

✧ **WCNV**

✧ **TCV**

✧ **CCB**

✧ **CCBR**

✧ **CNET**

✧ **CSV**

✧ **Jianming**

✧ **Putonghua**

✧ **CNLT**

✧ **Xinhanyu**

✧ **Sigao**

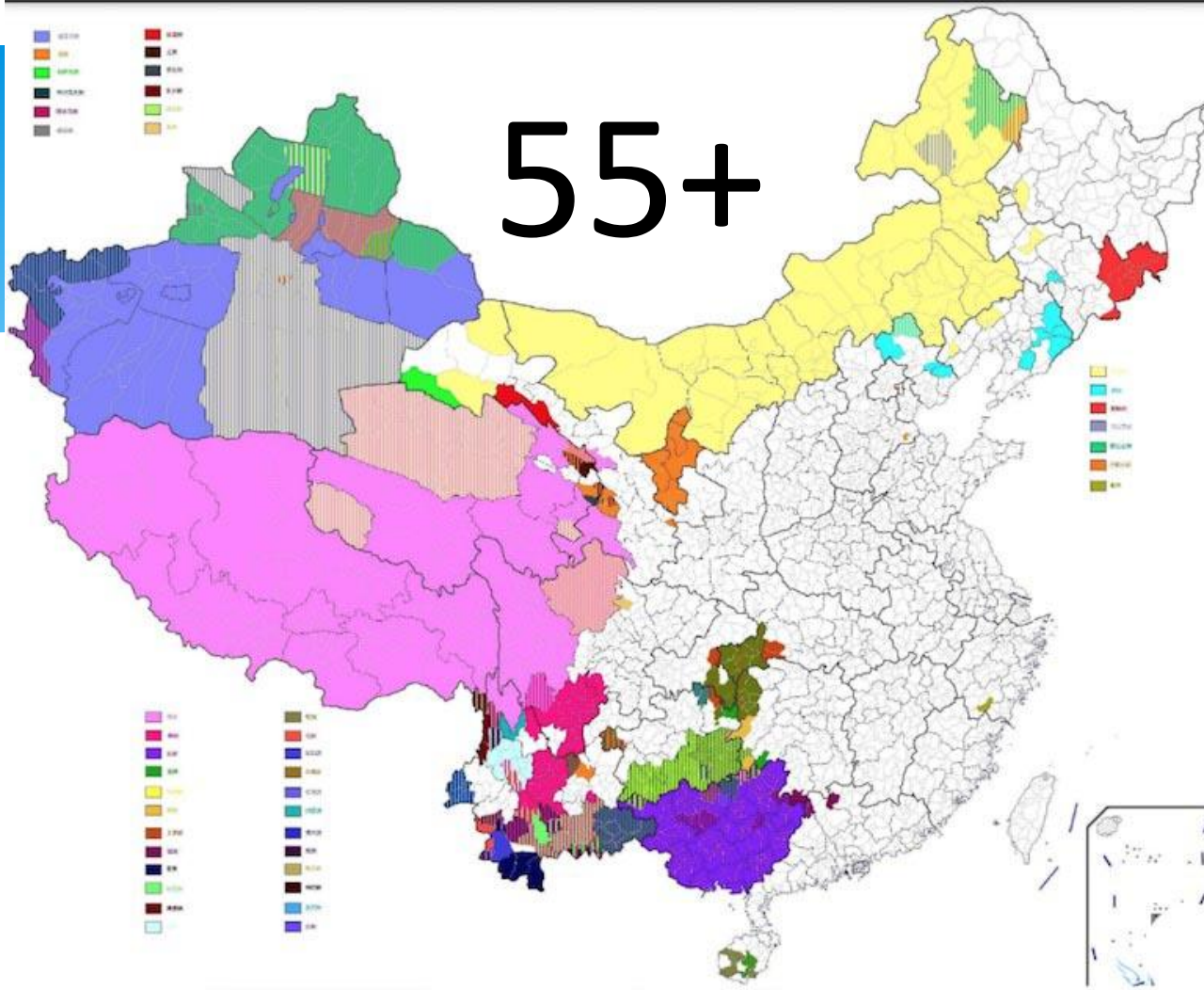
✧ **Fengxiang**

✧ **Recovering**

✧ **New Century**

✧ **Zhubaohui**

55+



6th National Census: Han 91.51%
Minorities 8.49%

**πᾶσα γραφή θεόπνευστος καὶ
ὠφέλιμος πρὸς διδασκαλίαν, πρὸς
ἐλεγμόν, πρὸς ἐπανόρθωσιν, πρὸς
παιδείαν τὴν ἐν δικαιοσύνῃ, ἵνα
ἄρτιος ᾖ ὁ τοῦ θεοῦ ἄνθρωπος,
πρὸς πᾶν ἔργον ἀγαθὸν
ἐξηρτισμένος.**

¹⁶All scripture *is* given by inspiration of God, and *is* profitable for doctrine, for reproof, for correction, for instruction in righteousness: ¹⁷ That the man of God may be perfect, thoroughly furnished unto all good works.

2Ti 3:16-17



They understand 80% of Mandarin Chinese, how much do they understand what we just read?

¹⁶All scripture *is* given by xxxxx of God, and *is* profitable for xxxxx, for xxxxx, for xxxxx, for xxxxx in xxxxx: ¹⁷ That the man of God may be perfect, throughly xxxxx unto all good works.

2Ti 3:16-17

- ✓ A minority person with very high Chinese Mandarin competence, still has difficulties in understanding Chinese Bibles, especially CUV.
- ✓ Using a Chinese Bible, gives people an impression that “God is foreign, and it has nothing to do with me”.
- ✓ Mother tongue touches deep into people’s hearts.

George Edgar Metcalf
Elizabeth Mary Donnelly

王怀仁

(George Edgar Metcalf,
1879年3月3日-1956年1月15日)

妻子：伊丽莎白. 玛丽. 唐纳利

女儿：路得. 梅特卡夫 (Ruth
Metcalf)

儿子：司提反. 阿诺德. 梅特
卡夫 (Stephen Arnold
Metcalf)



٤٣٤

6868

15 1034

S	10:11:5	10:13:5	10:11:5	10:11:5	10:11:5
	10:11:5	10:13:5	10:11:5	10:11:5	10:11:5

$$I \quad T_0 C^0, E S_n J_0 L'' I = E'', t^{(n)} n) n I^0 C^j /$$

$\Lambda_{\mu}^{\nu} \gamma^{\mu} \Gamma^{\alpha} S^{\beta} T^{\gamma} U^{\delta} V^{\epsilon}$

31. L^uV^u S^uT^u, (m)^o C^m3^o I^u7^o.
T^uT^uJ^uJ^uT^uC^uJ^uL^u, J = T^uJ^uC^uJ^uT^u.

$$4 \quad \begin{aligned} & \tilde{L} S_n J_0 L'' + T'' L' \gamma T'' \cdot C^m \gamma \cdot J_0' S^u C^m T'' \\ & A_{11} L = J'' + T'' C_n \hat{A} V_p \gamma, + T'' J_0' S^u \gamma J'' J'' \end{aligned}$$

5 6° E" S° Y V I = I' V E' T", A u L* E' M J' U L L
+ " J' 6° S A J' O ^ T' E, E, E' L' L J' I' U L

後書
前大
得猶
彼

FIRST AND SECOND PETER
AND JUDE

500

雲南省昆明市內地會印刷廠印

CHINA INLAND MISSION

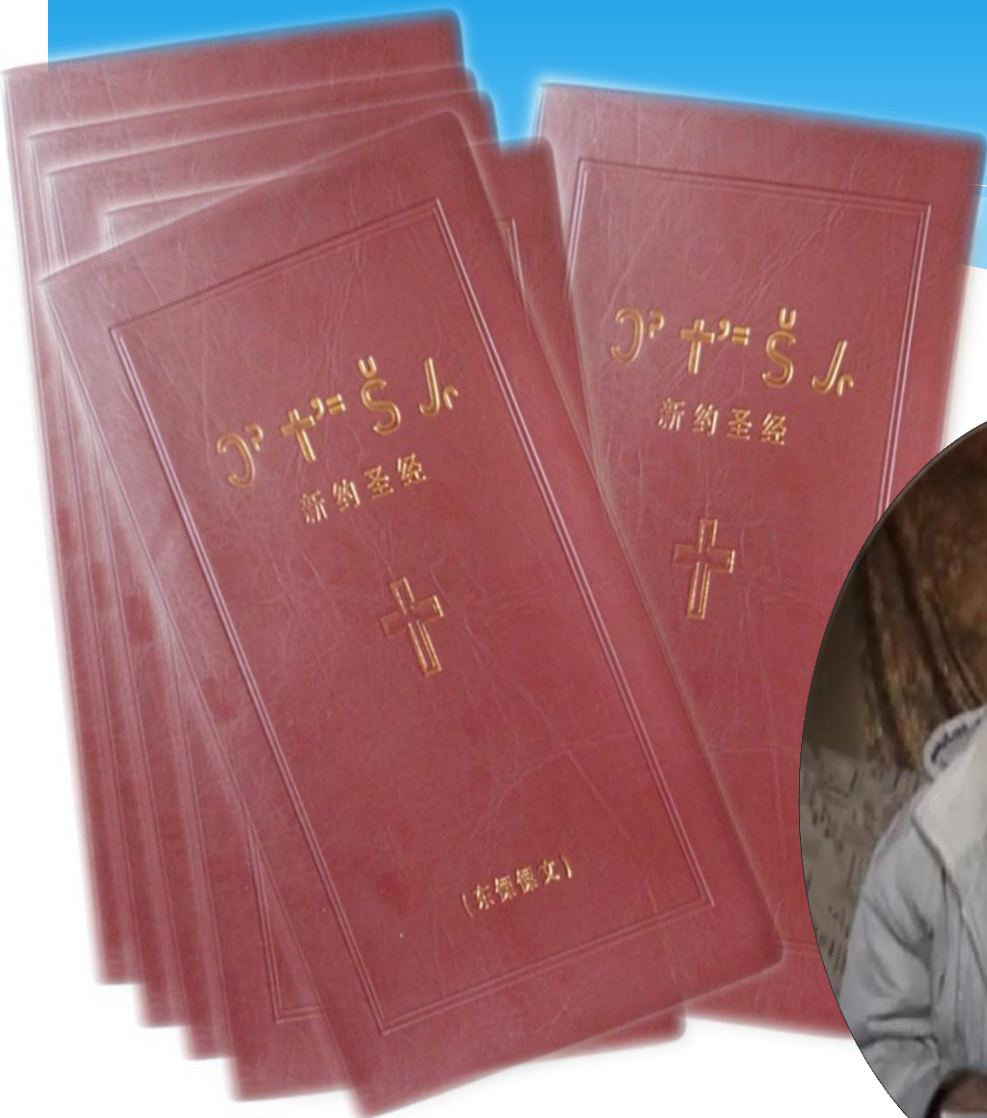
KUNMING

1949

1121
 6^b A^u V[?] T[?] + 2 3. A^u V[?] T[?] L[?] 1 2 3
 T[?] 2 3 4 5, 6 7 8 T[?] 9 10 A^u V[?] 3 4 5 6 7 8 9 10

†, n f f

[illegible][illegible]



2009 年 12 月 1 日

An old Lipo man said: “I have been in the church listening to sermons for 30 years, but only when I watched J.Film in my mother tongue, I understand...”





Bible Translation needs in China

1 Definitely need	108
2 Likely need	74
3 Limited or insufficient information	102
4 unknown	3
5 No/unlikely need	33
6 Bible already available	13
Total number of languages:	333
(Definitely+likely) :	182

China BT new projects plan

Year	CMBT	S..	Other	New	Total
2016	0	0	0	0	63
2017	4	2	1	7	70
2018	6	2	1	9	79
2019	8	2	1	11	90
2020	10	2	1	13	103
2021	12	2	1	15	118
2022	14	2	1	17	135
2023	16	2	1	19	154
2024	18	2	1	21	175
2025	20	2	1	23	198



As a church, how can we help with Bible Translation ministries among minority people groups in China?

A decorative graphic at the top of the slide consisting of several overlapping, wavy, light blue shapes that create a sense of movement and depth against the white background.

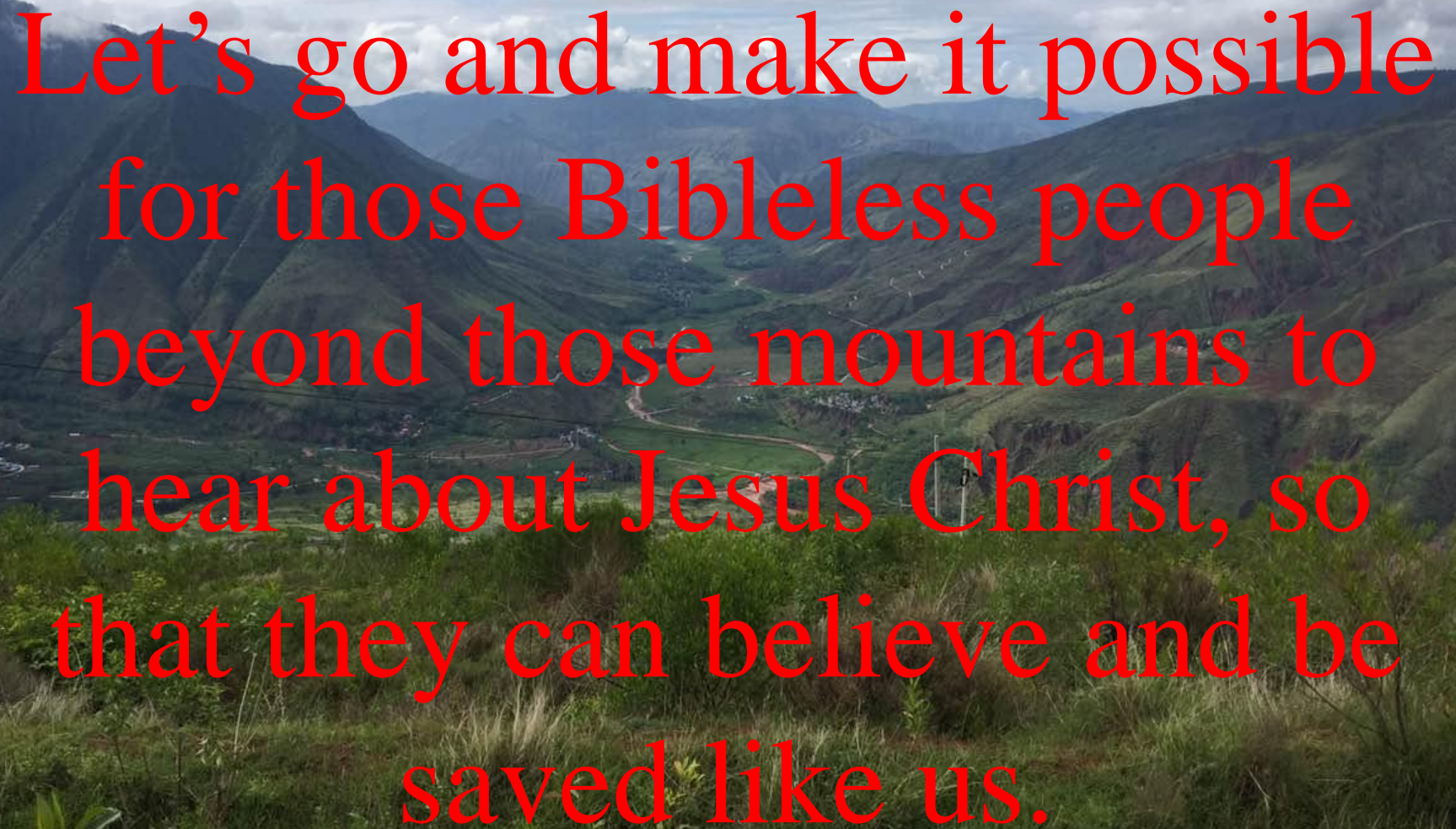
GO!

Produce ‘good food’ for a people group that God called you go to to, in their favorite taste—their mother tongue.

If you can't go for some reasons, you can help others to go:

- ✓ Prayer
- ✓ Theological Education
- ✓ Exegetical help
- ✓ Translators care
- ✓ ¥ \$





Let's go and make it possible
for those Bibleless people
beyond those mountains to
hear about Jesus Christ, so
that they can believe and be
saved like us.